

PREISE	PRIX	RATES	PRIJZEN	2020	
inkl. 3.7 / 7.7 MWSt. Der Übernachtungspreis setzt sich zusammen aus: - Personentaxen - Tourismustaxen - Parzellentaxe - Zuschlägen PERSONEN Erwachsene (16-) Kinder (6-15) Kinder (- 5) TOURISMUSTAXEN Erwachsene (16-)	TVA de 3.7 / 7.7 % incl. Le prix par nuit se compose des éléments suivants: - taxes de personnes - taxes de séjour - taxe de parcelle - taxes diverses PERSONNES adultes (16-) enfants (6-15) enfants (- 5) TAXES DE SÉJOUR adultes (16-)	VAT 3.7 / 7.7 % incl. The price per night consists of: - person taxes - tourist taxes - rate for the plot - further taxes PERSONS adults (16-) children (6-15) children (- 5) TOURIST TAXES adults (16-)	incl. 3.7 / 7.7 % B.T.W. De overnachtingsprijs is als volgt samengesteld: - prijs per persoon - toeristenbelasting - prijs per perceel - toeslagen PERSONEN volwassenen (16-) kinderen (6-15) kinderen (- 5) TOERISTENBELASTING volwassenen (16-)	CHE-105.795.011 MWST NEUHAUS MANOR FARM AG	
				CHF	€
				■ 11.--	10.28
				■ 5.50	5.14
				■ --	--
				□ 2.80	2.62
PARZELLEN s. Rückseite	PARCELLES voir au verso s.v.p.	PLOTS see overleaf	PERCELEN zie ommezijde	■ 12.50 /	11.68 /
				■ 40.--	37.39
ZUSCHLÄGE Zuschlag bei Belegung der Parzelle ohne Personen (nur "high") Hund (max.1) Zusatz-Parkplatz Tagesbesucher: Erwachsene (16-) Kinder (6-15) Bootsplatz im Wasser Bootsplatz an Land Surfbrettablage Parzellenreservation Stromanschluss: 4 Amp. 880 W grün 6 Amp. 1320 W rot Privatkabine mit WC, Dusche, Lavabo	TAXES DIVERSES surtaxe pour usage de la parcelle sans personnes (uniquement "high") chien (max.1) stationnement suppl. visiteurs: adultes (16-) enfants (6-15) emplacement pour bateau emplacement pour bateau place pour windsurf réservation de parcelle courant: 4 amp. 880 W vert 6 amp. 1320 W rouge cabines privées avec WC douche et lavabo	FURTHER TAXES additional tax for occupied sites without any persons on (only "high") dog (max.1) extra park visitors: adults (16-) children (6-15) marina dry space for boat surfboard stand booking of plot electricity: 4 amp. 880 W green 6 amp. 1320 W red private cabins with WC, shower, basin	TOESLAGEN toeslag bij gebruik van een perceel indien niemand aanwezig is (alleen "high") hond (max.1) extra parkeerplaats bezoekers: volwassenen (16-) kinderen (6-15) ligplaats voor boot plaats voor surfplank plaatsreservering elektriciteit: 4 amp. 880 W groen 6 amp. 1320 W rood Privékabines met WC, douche en wastafel	■ 18.--	16.82
				■ 4.--	3.74
				■ 2.--	1.87
				□ 1.--	-94
				□ -50	-47
				■ 5.-- / 9.--	4.67 / 8.41
				■ 3.-- / 5.--	2.81 / 4.68
				■ -50	-47
				□ 30.--	28.04
				□ 3.50	3.27
				□ 4.50	4.21
				■ 6.--	5.61

◆ Änderungen vorbehalten. ◆ Massgebend ist der ◆ €-Tageskurs.	◆ Changements réservés. ◆ Cours de change du ◆ jour est applicable.	◆ Subject to changes. ◆ Daily €-exchange ◆ rate will apply.	◆ Wijziging voorbehouden. ◆ €-dagkoers wordt toe- ◆ gepast.	◆ (◆) ◆ 1 € = CHF 1.07 ◆ 01.09.2019	◆
---	---	---	---	---	---

■ Ermässigungen	réductions	reductions	kortingen	■
high	10.07. - 15.08.2020			0 %
mid	29.05. - 09.07.2020 / 16.08. - 12.09.2020			- 20 %
	Auffahrt / Ascension + Pfingsten / Pentecôte + Fronleichnam / Fête-Dieu			
low	01.04. - 28.05.2020 / 13.09. - 31.10.2020			- 40 %
winter	01.11.2020 - 31.03.2021			- 50 %
Die 7., 14., 21. (usf.) Nacht Ihres Aufenthalts sind kostenlos.	Les 7ème, 14ème et 21ème (etc.) nuits sont gratuites.	The 7th, 14th and 21st (a.s.o.) nights are free of charge.	De 7e, 14e en 21e (en zo voorts) nachten zijn gratis.	

□ keine Ermässigung	pas de réduction	no reductions	geen korting	□
---------------------	------------------	---------------	--------------	---

	Parzellen	Parcelles	Plots	Percelen
a	Fläche	surface	surface	oppervlakte
a	A < 40 qm B = 40 - 50 qm	C = 50 - 60 qm D = 60 - 70 qm	E = 70 - 80 qm F = 80 - 100 qm	G = 100 - 120 qm H > 120 qm
b	Trinkwasser- und Kanalisationsanschluss	raccord d'eau potable et d'égout	connection for drinking water and drains	drinkwateraansluiting en riolering
c TV	Kabel-TV (40 Programme)	TV de câble (40 programmes)	cable-TV (40 programmes)	kabel-TV (40 programma's)
d K	Kies- / Sandplatz	parcelle avec gravier ou sable	plot with gravel or sand	perceel met grind of zand
MC	Platz für Motorcaravans	parcelle pour camping-cars	plot for motor-homes	perceel voor camper-bus
N	Lärmmissionen vorbehalten nur für Zelte	sous réserve de bruit uniquement pour tentes	reserve to noise for tents only	lawaai voorbehouden alleen voor tenten
nZ	Quick Stop (2000 bis 0900 h)	Quick stop (de 2000 bis 0900 h)	quick stop (8 p.m. until 9 a.m.)	quick stop (alleen vanaf 2000 tot 0900 uur)
QS	Parzelle für Behinderte	parcelle pour handicapés	plot for handicapped persons	perceel voor gehandicapten
♿				

1 - 224						302 - 389						401 - 544						600 - 688						702 - 897						919 - 998					
Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF	Nr.	a	b	c	d	CHF
1	G	•	TV	K	36.--	302	G		TV	38.--	403	C		nZ	16.50	601						17.--	702	D					15.--						
2	G	•	TV	K	36.--	303	G	•	TV	36.--	411	F	•	TV	MC	22.--	602						16.--	703	D					20.--					
3	G	•	TV	K	36.--	305	G	•	TV	34.--	412	E	•	TV	MC	21.--	603						16.--	704	D					20.--					
4	G	•	TV	K	40.--	306	G	•	TV	32.--	420	F	•	TV		23.50	604						14.--	705	C					20.--					
5	G	•	TV	K	40.--	307	G	•	TV	N	30.--	421	F	•	TV		23.50	611	E	•		QS	20.--	706	F					18.--					
6	G	•	TV	K	38.--	312	G		TV	38.--	422	F	•	TV		23.50	612	E	•		QS	20.--	720	E					18.--						
7	G	•	TV	K	36.--	313	G	•	TV	36.--	423	F	•	TV		23.50	613	E	•		QS	20.--	721	F					18.--						
20	G	•	TV	K	38.--	315	G	•	TV	34.--	431	G			18.--	614	E	•		QS	20.--	726	D						20.--						
21	G	•	TV	K	36.--	316	G	•	TV	32.--	432	F			18.--	631	F					15.--	746	F					19.--						
22	G	•	TV	K	36.--	317	G	•	TV	30.--	433	F			18.--	632	F					17.--	786	E					19.--						
23	G	•	TV	K	36.--	322	F	•	TV	34.50	434	G			18.--	633	F					17.--	832	F					19.--						
24	G	•	TV	K	35.--	323	F	•	TV	33.50	435	F			18.--	634	F					17.--	838	E		N	♿	17.50	949	F	•	19.--			
25	G	•	TV	K	35.--	324	F	•	TV	32.50	436	G			18.--	635	F					17.--								19.--					
26	G	•	TV	K	36.--	325	F	•	TV	32.--	449	B		nZ	6.--	636	F					17.--								19.--					
27	G	•	TV	K	36.--	326	F	•	TV	N	30.50	450	B		nZ	6.--	637	F				17.--								17.--					
28	G	•	TV	K	36.--	327	F	•	TV	N	29.--	451	B		nZ	6.--	638	F				16.--								19.50					
29	G	•	TV	K	40.--	332	F	•	TV	34.50	452	B		nZ	6.--	639	D					14.--								19.50					
40	E	•	TV		29.--	333	F	•	TV	33.50	453	B		nZ	6.--	642	E					17.50								19.50					
41	E	•	TV		31.--	334	F	•	TV	32.50	454	B		nZ	6.--	643	E					18.--								19.50					
43	F			MC	24.50	335	F	•	TV	32.--	455	B		nZ	6.--	644	E					18.--								16.--					
44	F	•	TV	MC	24.50	336	F	•	TV	31.50	456	B		nZ	6.--	645	E					18.--								16.--					
45	F	•	TV	MC	25.50	337	F	•	TV	N	30.50	457	B		nZ	6.--	648	F				18.--								16.--					
46	F	•	TV	MC	26.50	351	E	•	TV	28.--	458	B		nZ	6.--	649	F					18.--								16.--					
47	H	•	TV	MC	26.50	352	F	•	TV	28.--	459	F			12.--	650	F					18.--								16.--					
75	F	•	TV	N	21.--	353	F	•	TV	29.--	460	D			18.--	651	F					18.--								16.--					
77	E	•	TV	N	18.--	354	F	•	TV	29.--	461	F			18.50	652	F					18.--								16.--					
100	F	•	TV		36.--	355	G	•	TV	30.--	462	F			15.--	656	G					20.--								16.--					
102	E	•	TV		32.--	359	G	•	TV	31.--	463	F			15.--	657	G					20.--								16.--					
103	E	•	TV	nZ	29.--	360	G	•	TV	N	29.--	464	F			15.--	662	E				17.50								16.--					
104	E			nZ	25.--	361	G	•	TV	N	29.--	465	F			15.--	663	E				19.--								16.--					
105	D			nZ	21.--	362	G	•	TV	31.--	466	F			17.--	664	E					19.--								16.--					
106	D			nZ	21.--	363	G	•	TV	31.--	467	F			18.--	665	F					18.--								16.--					
107	D			nZ	21.--	364	G	•	TV	nZ	28.--	470	E			17.--	668	F				19.--								16.--					
108	D			nZ	19.--	365	G	•	TV	31.--	471	D			17.--	669	F					19.--								16.--					
111	G	•	TV		35.--	366	G	•	TV	29.--	472	C			16.--	670	F					19.--								16.--					
112	G	•	TV		35.--	367	G	•	TV	N	28.--	473	D		nZ	16.--	671	F				19.--								16.--					
113	G	•	TV		37.--	368	G	•	TV	N	28.--	474	E			17.--	672	F				19.--								16.--					
114	G	•	TV		36.--	369	G	•	TV	29.--	475	E			17.--	675	F					19.--								16.--					
115	G	•	TV		35.--	370	F	•	TV	28.--	477	D			17.--	676	D					16.--								16.--					
116	G	•	TV	♿	35.--	371	F	•	TV	N	28.--	478	C		N	16.50	682	E				18.--								16.--					
138	F	•			27.--	372	F	•	TV	N	29.--	479	D		N	15.--	683	E				18.--								16.--					
139	F	•			27.--	381	E	•	TV	22.--	503	F	•	TV	26.--	684	D					18.--								16.--					
140	F	•			26.--	382	F	•	TV	25.--	511	F	•	TV	29.--	685	D					16.--								16.--					
145	F	•			22.--	383	F	•	TV	25.--	518	F	•	TV	30.--	686	F					18.--								16.--					
158	E	•			25.--	384	F	•	TV	25.--	521	F	•	TV	29.--															16.--					
159	F				26.--	385	F	•	TV	♿	25.--	528	F	•	TV	29.--														16.--					
164	G	•	TV		29.--	386	G	•	TV	25.--	533	D	•	TV	24.--															16.--					
165	G	•	TV		28.--	387	F	•	TV	25.--	544	D	•	TV	22.--															16.--					
166	F	•	TV		29.--	388	F	•	TV	25.--																				16.--					
167	F	•	TV		29.--	389	F	•	TV	25.--																				16.--					
200	E			N	15.--																									16.--					
201	C			N	16.--																									16.--					
202	C			N	16.--																									16.--					
203	C			N	15.--																									16.--					
224	E	•			16.--																									16.--					

[N: 02.11.51.12] 2020.1

CHECK OUT
10.07. - 15.08.2020
12.00 Uhr / 12 a.m. (noon)

Änderungen vorbehalten.
 Changements réservés.
 Subject to changes.
 Wijzigingen voorbehouden.

KREDITKARTEN CREDIT CARDS	VISA - Diners Club - AMERICAN EXPRESS - MasterCard - Maestro - Postcard CH - Reka				
BANKEN BANKQUES BANKS	<table border="1"> <tr> <td>PostFinance CH-4808 Zofingen</td> <td>NEUHAUS MANOR FARM AG, CH-3800 Interlaken-Thunersee IBAN CH19 0900 0000 3002 1257 3 BIC POFICHBEXXX</td> </tr> <tr> <td>Raiffeisenbank Jungfrau Untere Bönigstrasse 3 CH-3800 Interlaken</td> <td>NEUHAUS MANOR FARM AG, CH-3800 Interlaken-Thunersee IBAN CH24 8080 8006 9152 7769 4 BIC RAIFCH22XXX EURO-Konto IBAN CH70 8080 8005 5535 2286 9 BIC RAIFCH22XXX</td> </tr> </table>	PostFinance CH-4808 Zofingen	NEUHAUS MANOR FARM AG, CH-3800 Interlaken-Thunersee IBAN CH19 0900 0000 3002 1257 3 BIC POFICHBEXXX	Raiffeisenbank Jungfrau Untere Bönigstrasse 3 CH-3800 Interlaken	NEUHAUS MANOR FARM AG, CH-3800 Interlaken-Thunersee IBAN CH24 8080 8006 9152 7769 4 BIC RAIFCH22XXX EURO-Konto IBAN CH70 8080 8005 5535 2286 9 BIC RAIFCH22XXX
PostFinance CH-4808 Zofingen	NEUHAUS MANOR FARM AG, CH-3800 Interlaken-Thunersee IBAN CH19 0900 0000 3002 1257 3 BIC POFICHBEXXX				
Raiffeisenbank Jungfrau Untere Bönigstrasse 3 CH-3800 Interlaken	NEUHAUS MANOR FARM AG, CH-3800 Interlaken-Thunersee IBAN CH24 8080 8006 9152 7769 4 BIC RAIFCH22XXX EURO-Konto IBAN CH70 8080 8005 5535 2286 9 BIC RAIFCH22XXX				